

“经典明亮阅读”丛书



名家现代诗歌

MINGJIA XIANDAISHIGE



希望出版社

经典明亮阅读丛书



名家现代诗歌



希望出版社

图书在版编目(CIP)数据

名家现代诗歌/波特莱尔、郭沫若等著. —太原: 希望出版社,
2010. 4

(经典明亮阅读系列丛书)

ISBN 978-7-5379-4636-0

I. ①名… II. ①波… III. ①诗歌—作品集—世界—
现代 IV. ①I12

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第069388号

书 名: 名家现代诗歌

出 版 人: 梁 萍

责任编辑: 温学军

复 审: 谢琛香

终 审: 陈 炜

装帧设计: 王 蕾 冯建华

出版发行: 山西出版集团·希望出版社

地 址: 太原市建设南路15号 邮 编: 030012

电 话: 发行部 0351-4168101 4041258 4123120

E-mail: xwcbbs@vip.sina.com

网 址: www.xwcbbs.com

印 刷: 山西新华印业有限公司

经 销: 新华书店经销

开 本: 787mm × 960mm 1/16

印 张: 13

字 数: 260千字

版 次: 2010年4月第1版第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5379-4636-0

定 价: 16.80元

目录

西文诗

003 拜伦 / 她走在美的光彩中 006

波德莱尔 / 腐尸 010 艾略特 / 给我妻子的

献辞 013 歌德 / 绿蒂与维特 / 《迷娘曲》

之一 017 勃朗宁夫人 / 第一次他吻我 /

020 狄金森 / 我为什么爱你, 先生 /

心灵选择自己的伴侣 / 为美而死 /

我啜饮过生活的芳醇 026 荷尔

德林 / 在柔媚的湛蓝中(节

选) / 致大自然

031 华兹华

斯 / 咏水仙 034 惠

特曼 / 题诗 / 船长! 我的

船长! 039 希门内斯 / 古

老的花园 042 柯勒律

治 / 忽必烈汗 046

济慈 / 夜莺颂 /

052 灿烂的星

海涅 / 罗蕾莱 055 兰波 /

乌鸦 / 元音 060 拉马丁 /

秋 063 夸西莫多 /





瞬息间是夜晚/大地**067**裴多菲/我愿意是急流/自由与爱情**072**帕斯捷
尔纳克/二月**075**普希金/致大海**079**马雅可夫斯基/穿裤子的云(节选)
082泰戈尔/他的路/飞鸟集(节选)**087**斯宾塞/爱情十四行诗·第75
首/爱情十四行诗·第9首**090**莎士比亚/十四行诗·第150首/爱情十
四行诗·第116首**093**彭斯/我的爱人像一朵红艳艳的玫瑰**096**布莱克/
天真的预示**098**瓦莱里/海滨墓园(节选)**101**里尔克/豹——在巴黎植物
园/黑猫**105**叶芝/当你老了/驶向拜占廷**109**叶赛宁/白桦**111**雪莱/
西风颂**115**魏尔伦/月光

汉语诗

119郭沫若/凤凰涅槃/炉中煤**125**顾城/一代人/远和近/生命幻想曲**133**
戴望舒/雨巷/我思想**139**海子/面朝大海 春暖花开/答复/祖国(或《以
梦为马》)/日记**148**何其芳/预言/我为少男少女们歌唱**153**郭小川/
向困难进军——再致青年公民**158**艾青/礁石/笑/回声/镜子**166**纪弦/
你的名字/一片槐树叶**171**卞之琳/断章/寂寞**175**林徽因/你是人间
的四月天/笑**179**李叔同/送别**184**余光中/等你,在雨中/乡愁**189**
李金发/弃妇/小乡村**193**徐志摩/再别康桥/我不知道风是在哪一个方
向吹**197**闻一多/七子之歌——澳门**201**臧克家/有的人——纪念鲁迅
有感

经典明亮阅读丛书

西文诗





名家简介

乔治·戈登·拜伦（1788—1824），19世纪初英国一位具有时代性和戏剧性的浪漫主义诗人。他出身于贵族家庭，童年时却贫苦而孤独。拜伦有跛足的残疾，常常郁郁寡欢。拜伦14岁开始写诗。他毕业于剑桥大学，酷爱文学，在上议院获得世袭职位。他在1809年到1811年间游历西班牙、希腊、土耳其等国，受各国人民反侵略、反压迫斗争的鼓舞，创作了《恰尔德·哈罗德游记》。其代表作品有《恰尔德·哈罗德游记》、《唐璜》等。在他的诗歌里塑造了一批“拜伦式英雄”。他们孤傲、狂热、浪漫，却充满了反抗精神。他们内心充满了孤独与苦闷，却又蔑视群小。恰尔德·哈罗德是拜伦诗歌中第一个“拜伦式英雄”。拜伦最具代表性、战斗性，最辉煌的作品是他的长诗《唐璜》，诗中描绘了西班牙贵族子弟唐璜的游历、恋爱及冒险等浪漫故事，揭露了社会中黑暗、丑恶、虚伪的一面，奏响了为自由、幸福和解放而斗争的战歌。拜伦不仅是一位伟大的诗人，还是一个为理想战斗一生的勇士，他积极而勇敢地投身革命，参加了希腊民族解放运动，并成为领导人之一。1823年投入希腊民族独立战争，次年被任命为征讨土耳其侵略军总司令。拜伦少年得志，但不幸病故于途中的小岛上，时年36岁。

拜伦诗才横溢，被誉为“诗国中的拿破仑”，是深受进步人民敬爱的诗人。歌德说他是“本世纪最伟大的人才”。别林斯基称他是“高不可及的雄伟诗人”。他的诗篇给世界文学宝库提供了光辉的珍品。



她走在美的光彩中

一

她走在美的光彩中，像夜晚
皎洁无云而且繁星漫天；
明与暗的最美妙的色泽
在她的仪容和秋波里呈现：
耀目的白天只嫌光太强，
它比那光亮柔和而幽暗。

二

增加或减少一份明与暗
就会损害这难言的美。
美波动在她乌黑的发上，
或者散布淡淡的光辉
在那脸庞，恬静的思绪
指明它的来处纯洁而珍贵。

三

呵，那额际，那鲜艳的面颊，
如此温和，平静，而又脉脉含情，
那迷人的微笑，那容颜的光彩，
都在说明一个善良的生命：
她的头脑安于世间的一切，
她的心充溢着真纯的爱情！





大家品读

这首《她走在美的光彩中》也是一首爱情诗。

诗的语言精美绝伦，缠绵雅致，流露出诗人多愁善感的倾向。这首诗更大的特点有着绘画的效果，通过光与影的刻画和烘托，表达了“她”迷人的“难言的美”：和圣母一样的光辉。

诗歌描写细致，情真意切，委婉柔美。

她走在美的光彩中



阅读

005

名家简介

波德莱尔（1821—1867），19世纪法国著名诗人，象征派诗歌的奠基人。出身于贵族家庭，6岁时父亲去世。诗人青年时代靠父亲的遗产过着放浪形骸、纵情声色的生活，整日流浪于现代都市中，处处标新立异，和女演员同居，后来终于穷困潦倒，开始文学创作。奠定波德莱尔在法国文学史上的重要地位的作品是诗集《恶之花》，这部诗集1857年初版问世时，只收录100首诗。1861年再版时，增为129首。以后多次重版，陆续有所增益。其中诗集一度被认为是淫秽的读物，被当时政府禁了其中的6首诗，并进行罚款。此事对波德莱尔冲击颇大。从题材上看，《恶之花》歌唱醇酒、美人，强调官能陶醉，似乎诗人愤世嫉俗，对现实生活采取厌倦和逃避的态度。实质上，作者对现实生活不满，对客观世界采取了绝望的反抗态度。他揭露生活的阴暗面，歌唱丑恶事物，在《腐尸》中不厌其烦地描写一具“腐尸”蛆虫成堆，恶臭触鼻，以此来表现其独特的爱情观。他的诗是对资产阶级传统美学观点的冲击。1867年，名满天下的波德莱尔在贫病交加中死去。除了著名的《恶之花》外，诗人还有散文诗集《巴黎的忧郁》，画评《1854年的沙龙》等作品。

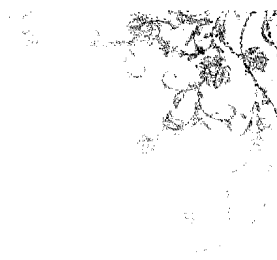


难忘经典

腐尸

爱人，想想我们曾经见过的东西，
在凉夏的美丽的早晨：
在小路拐弯处，一具丑恶的腐尸





在铺石子的床上横陈，

两腿翘得很高，像个淫荡的女子，
冒着热腾腾的毒气，
显出随随便便、恬不知耻的样子，
敞开充满恶臭的肚皮。

太阳照射着这具腐败的尸身，
好像要把它烧得熟烂，
要把自然结合在一起的养分
百倍归还伟大的自然。

天空对着这壮丽的尸体凝望，
好像一朵开放的花苞，
臭气是那样强烈，你在草地之上
好像被熏得快要昏倒。

苍蝇嗡嗡地聚在腐败的肚子上，
黑压压的一大群蛆虫
从肚子里钻出来，沿着臭皮囊，
像黏稠的脓一样流动。

这些像潮水般汹涌起伏的蛆子
哗啦哗啦地乱撞乱爬，
好像这个被微风吹得膨胀的身体
还在度着繁殖的生涯。

这个世界奏出一种奇怪的音乐，
像水在流，像风在鸣响，
又像簸箕者做出有节奏的动作，
用他的簸箕簸谷一样。

形象已经消失，只留下梦影依稀，

腐

尸



阅
读

007



就像对着遗忘的画布，
一位画家单单凭着他的记忆，
慢慢描绘出一幅草图。

躲在岩石后面、露出愤怒的眼光
望着我们的焦急的狗，
它在等待机会，要从尸骸的身上
再攫取一块剩下的肉。

——可是将来，你也要像这臭货一样，
像这令人恐怖的腐尸，
我的眼睛的明星，我的心性的太阳，
你、我的激情，我的天使！

是的！优美之女王，你也难以避免，
在领过临终圣事之后，
当你前去那野草繁花之下长眠，
在白骨之间归于腐朽。

那时，我的美人，请你告诉它们，
那些吻你吃你的蛆子，
旧爱虽已分解，可是，我已保存
爱的形姿和爱的精髓！



大家品读

波德莱尔的《恶之花》被公认为描写丑或恶的典型作品。诗人常常运用丑、美组合成的混合意象，如“华美的骷髅”、“撒旦的风韵”、“令人销魂的鬼脸”以及“像花朵一样开放的腐尸”等，以造成鲜明的美丑对比效果。丑的形象只有融注了艺术家



的理性思考和审美评价才能成为审美对象。艺术作品中的丑往往不是丑的纯粹裸现，而是蕴含着深刻的审美意识和人生哲理，它以丰富的情思内涵压倒外在的丑，从而引起关于社会人生诸多问题的想象和思索。

波德莱尔的《腐尸》，在展示丑的形象的同时，使人感受到作者对于社会以及人生终极问题所进行的哲理性的沉思。这种严肃的思考以巨大的精神力量盖过了丑的外观，构成闪耀着哲理之光的理性美。



名家简介

艾略特 (1888—1965)，英国诗人，文学评论家。出生于美国密苏里州圣路易斯。祖父是华盛顿大学的奠基人，父亲经商，母亲热心慈善事业并从事诗歌创作。艾略特于1906年进入哈佛大学攻读哲学，在此期间还研究诗人约翰·多恩和但丁以及伊丽莎白和詹姆士时代的剧作家，这对他日后从事的文学批评起了重要作用。1908年，他从赛门斯的论著《文学的象征运动》这部书中接触到法国现代派诗作，影响了他1915年到1917年间的诗歌创作。第一次世界大战爆发时，他在英国牛津大学研读希腊哲学。1916年完成论述英国新黑格尔派布拉德莱哲学的哈佛大学博士论文。1915年是他人人生道路的重大转折，他放弃以哲学研究为终身职业，转向诗歌创作和文学批评。在伦敦定居后，起初教授拉丁文与法文，1919年至1922年任银行职员，同时担任《自我中心者》杂志编辑。1922年起出任具有世界影响的文学评论季刊《标准》编辑，直到1939年停刊。自1925年起至逝世他都兼任费柏出版公司董事。1927年他成为英国公民并加入英国国籍，声称自己“文学上是古典主义者，政治上是保王派，宗教上是英国天主教徒”。1947年获哈佛大学名誉博士学位。1948年因诗歌《四个四重奏》获诺贝尔文学奖。他被认为是第二次世界大战前用英语写作的最有影响力的诗人，对英美现代派文学及新批评派评论起了开拓作用。

艾略特的诗歌生涯可以分为3个阶段。早期作品情调低沉，常用联想、隐喻和暗示，表现现代人的苦闷。成名作《普鲁弗洛克的情歌》用内心独白的形式，表现主人公渴望爱情又害怕爱情的矛盾心态，表现的是现代人的空虚和怯懦。此诗后来收入他的第一部诗集《普鲁弗洛克及其他所见》。他这一时期出版的另一部作品《诗集》，也反映了第一次世界大战后西方知识分





子的悲观和失望，颇受英美文坛的好评。《小老头》被认为是《荒原》的前奏曲。

1922年至1929年是艾略特创作的重要时期，他的诗歌的技巧和内容趋向复杂化。代表作《荒原》和《空心人》，集中表现了西方人面对现代文明濒临崩溃、希望颇为渺茫的困境，以及精神极为空虚的生存状态。《空心人》中绝望的情绪十分明显：人是空心人，头脑里塞满了稻草，人的声音“完全没有意义，像风吹在干草上”，而整个世界将在“嘘”的一声中结束。空心人是失去灵魂的现代人的象征。

1929年以后，艾略特继续进行诗歌艺术的探索，同时思想开始出现变化。他的长诗《圣灰星期三》宗教色彩浓厚，作者试图在宗教中寻求解脱。《四个四重奏》是他后期创作的重要作品。这是一组用4个地点为标题的哲学宗教冥想诗歌。《烧毁了诺顿》指一座英国乡间住宅遗址，《东柯克》是艾略特的祖先在英国居住的村庄，《干萨尔维奇斯》是美国马萨诸塞州海边的一处礁石，《小吉丁》是17世纪英国内战时的小教堂。这些地方都是诗人认为值得纪念的地方。每一首诗都模仿贝多芬的四重奏，有5个乐章。诗歌抒发人生的幻灭感，宣扬基督教的谦卑和灵魂自救。有的批评家认为，这是艾略特的登峰造极之作。



难忘经典

给我妻子的献辞

这是归你的——那跳跃的欢乐
它使我们醒时的感觉更加敏感
那君临的节奏，它统治我们睡的安宁

给我妻子的献辞



阅读

011



合二为一的呼吸
 爱人们发着彼此气息的躯体
 不需要语言就能思考着同一的思想
 不需要意义就会喃喃着同样的语言
 没有无情的严冬寒风能够冻僵
 没有酷暑的赤道太阳能够枯死
 那是我们的而且只能是我们玫瑰园中的玫瑰
 但这篇献辞是为了让其他人读的
 这是公开地向你说的我的私房话



大家品读

艾略特在《给我妻子的献辞》中，从3个侧面表达了诗人伟大、永恒和真挚的爱情思想。爱情之所以伟大，是因为他能够使两颗不同的心一起跳动、合二为一；使两个不同的思想同一，从而达到生死与共、患难相随。所以，诗人一开始就情不自禁地把欢乐留给了对方，表达了同呼吸、共命运的崇高思想。这就是爱情的伟大本质，它不需要装腔作势的思考，也不需要空泛无力的语言，就能发自内心地得到同一。

真正的爱情既不是肥皂泡，也并非昙花一现，是永恒的。正如“没有无情的严冬寒风能够冻僵/没有酷暑的赤道太阳能够枯死”，爱之火焰扑不灭，爱之泉流涌不尽。就像那冻不僵的寒风、枯不死的太阳，它是世间永恒的主题。

而爱情毕竟是两情相悦，因而“那是我们的而且只能是我们玫瑰园中的玫瑰”。此时此刻，诗人对爱情的感悟，对妻子的爱已达到了极致，他无法再强压于内心，他要让所有人知道他的爱，尽管爱情只属于他们两个。这是多么真挚的爱情啊！

